

СИНТАКСИЧЕСКОЕ ПОЛЕ СРАВНЕНИЯ: К ПРОБЛЕМЕ ПРОТОТИПИЧЕСКОЙ КОНСТРУКЦИИ*

Аннотация: В работе рассматривается синтаксическое поле сравнения и принципы его организации, проблема континуальности поля и прототипической сравнительной конструкции как центральной единицы поля.

Проблема континуальности поля представлена как система «переходов», связанная с характером представления логической модели сравнения в отдельной сравнительной конструкции, с варьированием таких ее компонентов, как объект и эталон сравнения, признак сравнения.

Ключевые слова: сравнение, синтаксическое поле, конструкция, объект, эталон, признак.

Идея поля как принцип системной организации языка оказалась широко востребованной при исследовании разных языковых явлений. Первоначально примененная к анализу лексических систем, она дала серьезные результаты и при исследовании грамматики. Идея поля составила один из принципов функциональной грамматики (А.В. Бондарко, Г.А. Золотова, Н.К. Оніпенко, М.Ю. Сидорова) и др. В «Теории функциональной грамматики» (1997) функционально-семантическое поле рассматривается как система разноуровневых средств, объединенных вокруг грамматической категории, или прототипа. Прототип представляет собой единицу, в которой идея поля получает наилучшее представление.

Исследование поля поставило на повестку дня проблему его организации – центра и периферии. С этими проблемами оказалась тесно связанной и другая проблема – континуальность поля и его свойства, обеспечивающие «переходы» в рамках системы.

Привлекательность идеи поля была осознана и в синтаксисе. Однако расширение границ поля оказалось связано с рядом серьезных трудностей. Одной из таких трудностей стала организация материала в рамках поля и его «сопротивление», в частности, соотношение единиц разной структурной организации.

В настоящей статье речь пойдет о синтаксическом поле сравнения и о принципах

его организации, о прототипической конструкции как «исходе» поля, об отношениях близких по значению единиц и их представлении в виде континуального пространства.

Поле сравнения составляло предмет исследования ряда работ (Гулыга, Шендельс, 1969; Тулина, 1973; Скворецкая, 1974; Черемисина, 1976), в которых представлено разное решение как проблемы прототипической конструкции, так и принципов организации синтаксического поля.

Е.В. Гулыга и Е.И. Шендельс (1969) в качестве доминанты поля выделяют сравнительную конструкцию с компаративом. В работе Т.А. Тулиной (1973) проблема прототипической конструкции не выделяется отдельно, а проблема организации поля представлена как соотношение логической модели сравнения и ее отражения в отдельной сравнительной конструкции.

Логическая модель сравнения рассматривается как четырехкомпонентная структура, включающая объект и эталон сравнения, общий признак сравнения, показатель сравнительного отношения. Основным классификационным признаком, позволяющим представить отношения единиц в рамках поля, стала выраженность / невыраженность в сравнительной конструкции отдельных компонентов логической модели. Поле сравнения представлено в работе как три группы сравнительных конструкций, а характер представления материала – от сложного предложения к простому – подчеркивает особую значимость сложного предложения.

Сложное предложение составляет и предмет исследования М.И. Черемисиной (1976).

Прототипической конструкцией сравнения, в отличие от Е.В. Гулыги и Е.И. Шендельс, мы будем считать сложное предложение с придаточным сравнительным. Почему сложное предложение, а не компаративная конструкция должна быть представлена как прототип сравнения?

Одним из аргументов в пользу того, чтобы считать прототипической конструкцией сложное предложение, является то, что именно в сложном предложении логическая модель сравнения получает свое полное выра-

* © Девятова Н.М.

жение.

В сложном предложении оказываются представленными объект и эталон сравнения, признак сравнения, показатель сравнительного отношения. В сложном предложении отражается сравнение двух ситуаций, каждая из которых реализована отдельным предложением, с собственным модально-временным значением. Ср.: «В предложениях, выражающих сравнительные отношения, уподобляются две ситуации, сближаемые на основании объективного сходства или тождества либо на основании субъективных ассоциаций» [Русская грамматика 1980: 602].

Какой вид должна иметь прототипическая конструкция? Как в ней выражаются компоненты логической модели? Какие грамматические признаки имеет такая конструкция? Согласуется ли представление о прототипичности конструкции с ее частотностью? Почему не является прототипической конструкцией предложение со сравнительным оборотом, являющееся самой частотной сравнительной конструкцией, или модель с компаративом?

Прототипической конструкцией должна стать конструкция, выражающее значение реальной модальности, оформляемой союзом КАК. В системе грамматических форм предложения именно предложение со значением реальной модальности рассматривается как исходный вариант его модально-временной парадигмы, тогда как гипотетическая модальность представляет «усложнение» единицы на заданный смысл.

Однако модальные различия конструкций реального и гипотетического сравнения имеют более сложный характер. Здесь, как отмечает М.И. Черемисина, нет столь существенных различий между изъявительным и сослагательным наклонением: «Обращает на себя внимание то обстоятельство, что не только варьирование ирреальных модальностей, но даже замена реальной модальности на нереальную не влечет за собой того четкого изменения модального облика фразы в целом, которое следует за изменением модальности главного предиката» [Черемисина 1976: 67]. Реальная модальность придаточного сравнительного понимается таким образом: «Действительность» в нашем понимании предстает как континуум, содержащий не только свое прошлое и будущее, но также и свою потенцию, свое возможное и свое невозможное. Такая «действительность» противостоит уже не своим «возможностям», которые она вобрала в себя, но только «другой действительности»,

своего рода «антидействительности», своему отражению в зеркале человеческого сознания» (с. 53). Особенность реального сравнения в том, что «всякая ситуация-эталон представляется этой конструкцией как реальная и в то же время как обобщенная» (там же).

Гипотетическое сравнение и представляет так называемую антидействительность. Специфика такого сравнения осознается на фоне реального сравнения. Поэтому гипотетическое сравнение не может представлять центральную единицу поля и считаться прототипической конструкцией. Гипотетическое сравнение мы рассматриваем как тип, значение которого формируется особой гипотетической модальностью, а отношения внутри подполя определяются особенностями модусного значения отдельных сравнительных конструкций*.

Прототипическая конструкция выражает реальное сравнение. Само реальное сравнение также представлено разнообразными типами, различающимися как характером соотносимых объектов, так и признаком сравнения. Какое значение и выражение должны получить такие признаки в прототипической конструкции?

Так, характер соотносимых объектов** является признаком, на основании которого различаются три типа сравнений – сравнение образное, сравнение логическое, сравнение модальное. Например:

*Как эта лампада бледнеет
Пред ясным восходом зари,
Так ложная мудрость мерцает и тлеет
Пред солнцем бессмертным ума...*
(А. Пушкин) – образное сравнение.
*Как царь любил богатые чертоги,
Так полюбил я древние дороги
И голубые вечности глаза* (Н. Рубцов) – логическое сравнение.

Давным-давно одна такая натура не выдержала, ей показалось, что остальные занимают места больше, чем положено, и с тех пор мать Ильи каждый месяц получала по почте переводы (Д. Рубина) – модальное сравнение.

Отличие логического сравнения от об-

* О модусе сравнения как различительном признаке конструкций гипотетического сравнения см. Девятова, 2007.

** Проблема семантики объекта и эталона сравнения связана с проблемой лексической наполняемости сравнительной конструкции. Исследуя указанную проблему, Ю.Ю. Ушакова (2005) отмечает относительную свободу компаративных конструкций.

разного заключается в том, что в нем сравниваются объекты одного онтологического класса, тогда как в образном сравнении – объекты, принадлежащие к разным онтологическим классам.

Различия логического и образного сравнения затрагивают и признак сравнения. В образном сравнении соответствующий компонент выражает степень проявления признака, тогда как в логическом сравнении он выражает «приравнивание» и подчеркивает сам факт наличия общего признака.

Как прототипическую конструкцию мы будем представлять сравнение образное. В таком сравнении идея сходства реализуется в самом «общем» виде, а границы сравнения распространяются на весь мир.

При представлении прототипической конструкции заслуживает особого внимания и проблема представления признака сравнения. Компонент, называющий признак сравнения, по-разному реализуется в сравнительной конструкции. Это может быть полнозначительный компонент (1), местоименное слово (2) или нулевой знак (3). Например:

(1) *Терпеливо, как щебень бьют,
Терпеливо, как смерти ждут...,
Буду ждать тебя (пальцы в жгут –
Так монархини ждет наложник)*
(М. Цветаева).

(2) *Впрочем, недели через три эта уверенность несколько подтаяла и осела, как оседает под холодным дождем сверкающий снежный замок* (Д. Рубина).

(3) *Жить, как мать велит ребенку,
Как цветочек цвести,
Никогда ни в чью сторонку
Глазом не повесть...* (М. Цветаева).

Прототипической конструкцией мы будем считать конструкцию с выраженным признаком сравнения, характеризующимся высокой степенью определенности и высокой степенью проявления признака. Конструкции с нулевым знаком мы рассматриваем как более «образный» вариант исходной конструкции. Нулевой знак всегда прочитывается как проявление высокой степени признака. Такое значение конструкции создается разными способами. Обычно в составе сравнения употребляется глагол, включающий в свое значение и высокую степень проявления признака, или соответствующее значение возникает за счет неожиданного сравнения.

Например:

– *Сколько вам стукнуло, бабуся?
Сколько? Ну, герой, герой...*

Выработал стиль, скотина, – участливо-веселый. Стиль «душевный доктор». Врешь, мерзавец. Ты равнодушен, как твой стетоскоп (Д. Рубина).

Характером признака сравнения образное сравнение отличается не только от логического сравнения, но и от сравнения модального (*как надо, как следует*). Признак сравнения в таких конструкциях прочитывается как соответствующий норме его проявления.

Промежуточное положение между образным и модальным сравнением занимают конструкции в которых сравнение ограничено рамками онтологической общности человека. Например:

Марина отмечала: родственники вели себя как посторонние. Даже хуже, чем посторонние. С чужими можно найти больше точек соприкосновения. Так что – богатые тоже плачут. Этими же слезами (В. Токарева).

В отличие от типичного образного сравнения, здесь сравнение ограничено рамками одной онтологической общности. В отличие от логического сравнения объект и эталон сравнения имеют разные референтные значения. В отличие от типичного модального сравнения здесь признак сравнения представлен как превышающий норму. Это значение создается за счет приписания объекту сравнения «чужого» признака.

Характер объектов сравнения и способ представления признака сравнения можно считать признаками, позволяющими наметить различия между разными типами сравнения.

Для структуризации поля сравнения важным оказывается и другой вопрос: как с основной прототипической конструкцией соотносятся единицы другой структуры, в частности, какое место в системе сравнения занимают, например, конструкции со сравнительными оборотами?

Такие единицы мы будем рассматривать как грамматикализованный вариант исходной конструкции, как особую грамматическую форму. Временное значение сравнительного оборота прочитывается как производное от других его значений. Если именной компонент имеет нереперентное значение, то оборот может быть развернут в придаточное

с гномическим (вневременным) видо-временным значением. Например:

*Я сегодня сосновый стан
Обгоняла на всех дорогах.
Я сегодня взяла тюльпан –
Как ребенка за подбородок* (М. Цветаева).
Ср.: как берут ребенка за подбородок.

Если имя имеет конкретно-референтное значение, то оборот разворачивается в конструкцию с прошедшим или настоящим временем. Ср.:

*Не забудь, что приду я – рыжей.
Рыжей, как этот кленовый лист,
Рыжей, как тот, что в лесах повис*
(М. Цветаева) – актуальное значение.

В подполе реального сравнения, кроме конструкций с союзом КАК, выделяются и конструкции с предикативными связками *похож, смахивать, напоминать, подобен* и др. Каково их место в синтаксическом поле сравнения?

Особенность таких единиц состоит в том, что в них сравнительный предикат является не только показателем сравнительного отношения, но одновременно включает в себя и признак сравнения, лексикализуя его. Конструкции с *похож* обычно выражают внешнее сходство. Степень проявления признака в такой конструкции выражается отдельным показателем и может различаться от высокой степени проявления признака сильно *похож (как две капли воды)* до незначительной. Прототипическое представление о похожести предполагает среднюю степень проявления признака. Наоборот, *смахивает* лексикализирует высокую степень похожести (*очень похож*).

В конструкциях с предикатами подобия общий признак сравнения затрагивает другую сферу. Это сущностный признак предмета или лица. Степень проявления признака неактуальна для таких сравнений. Например:

– *Вы, господин Фандорин, производите впечатление умного, зрелого человека. Неужто вы, подобно вчерашнему розовощекому офицеру, не понимаете, что нам сейчас не до чистоплюйства?* (Б. Акунин).

Конструкции с предикативными связками могут выражать разные типы сравнения: образное и логическое. Кроме того, конструкции с предикатом *подобает* может выражать и модальное сравнение. Например:

Я остановился, поклонился с достоин-

ством, как подобает дипломату, а она перчатку сняла и белой ручкой мне (Зуров сложил губы трубочкой) воздушный поцелуй (Б. Акунин)

Отдельное место в системе реального сравнения занимают модели с предложением ВРОДЕ. Они соотносятся с логическим сравнением и могут рассматриваться как некая модификация исходной модели логического сравнения. От классического логического сравнения они отстоят на один шаг. Они выражают приблизительное сравнение, в котором признак сравнения изначально не мыслится как точный.

Какое место в системе сравнения занимает модель с компаративом и почему она не может считаться прототипической конструкцией сравнения?

По сравнению с КАК-конструкцией здесь сравниваются объекты, различающиеся мерой проявления признака сравнения. Это модель с более ограниченными возможностями. Если конструкция с союзом КАК может выражать все типы сравнения – образное, логическое, модальное, то модель с союзами ЧЕМ, НЕЖЕЛИ не может выражать образного сравнения. Наоборот, простое предложение с компаративом может выражать образное и логическое сравнение и не может выражать модального сравнения. Например:

*Ты была
Смелей и легче птичьего крыла*
(А. Тарковский) – образное сравнение.

Характер отношений единиц в рамках подполя несходства позволяет говорить о том, что простое предложение с компаративом представляет собой грамматикализованную сравнительную конструкцию, т.е. менее свободную в своих употреблениях.

Синонимия компаративных конструкций – сложного предложения с ЧЕМ-придаточным, предложения со сравнительным оборотом и простого предложения с компаративом охватывает лишь один тип отношений – отношения логического сравнения. Например: *Умирал интендант дольше, чем Горбун* (Б. Акунин) – ср. *дольше Горбуна; дольше, чем умирал Горбун*.

Конструкции с другими значениями не имеют соотносимых форм. сравнения.

Анализ синтаксического поля сравнения как языковой системы позволил выявить особенности организации этого поля и представить прототипическую конструкцию – конструкцию, наилучшим образом представляющую идею поля.

В качестве прототипической конструкции сравнения выступает сложное предложение с придаточным сравнительным, выражающее образное сравнение, – конструкция, в которой находят эксплицитное выражение все компоненты сравнительной модели, а общий признак сравнения характеризуется высокой степенью проявления.

Отношения единиц в рамках поля сравнения определяются разным значением компонентов сравнительной модели. Способ выражения компонентов сравнительной модели позволил различить конструкции образного, логического и модального сравнения. Место отдельных сравнительных моделей определяется их способностью выражать разные типы сравнения, а внутри отдельного типа характером представления признака сравнения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Бондарко А.В. Теория значения в системе функциональной грамматики. На материале русского языка. – М., 2002.
2. Бондарко А.В. Функциональная грамматика. – М., 1984.
3. Гулыга Е.В., Шендельс Е.И. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке. – М., 1969.
4. Девятова Н.М. К лингвистической теории сравнения // Русский язык: исторические судьбы и современность. III Международный конгресс исследователей русского языка. – М., 2007. – С. 761-762.
5. Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю. Коммуникативная грамматика русского языка. – М., 1998.
6. Русская грамматика. – М., 1980, т. II.
7. Скворецкая Е.В. Система средств выражения сравнения в русском литературном языке XVIII века // Вопросы синтаксиса русского языка. – Рязань, 1974.
8. Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность. – Л., 1990.
9. Тулина Т.А. О способах эксплицитного и имплицитного выражения сравнения в русском языке. Филологические науки. – 1973. – № 1. – С. 51-62.
10. Черемисина М.И. Сравнительные конструкции русского языка. – М., 1976.
11. Ушакова Ю.Ю. Лексическая наполняемость и структурно-семантические особенности компаративных тропов в русском языке. Дисс... д-ра филол. наук. – М., 2005.

N. Devyatova

SYNTACTIC FIELD OF COMPARISON: TO THE PROBLEM OF PROTOTYPICAL CONSTRUCTION

Abstract: The syntactic field of comparison and principles of its organization, a problem of field's kontinualnost and a prototypical comparative design as central unit of a field is considered in the work.

The problem of field's kontinualnost is presented as the system of "transitions" connected with the character of representation of logic model of comparison in a separate comparative design, with a variation of such components, as object and the standard of comparison, an attribute of comparison.

Key words: comparison, syntactic field, construction, object, standard, sign.

УДК 82:81-26; 82:81'38

Никульцева В.В.

ЛЕКСИЧЕСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ ВЯЧЕСЛАВА ИВАНОВА: ДИАХРОНИЧЕСКИЙ И СИНХРОННЫЙ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ*

Аннотация: Цель статьи – определить задачи и приёмы словотворчества в поэзии В. Иванова. Как и многие символисты, поэт нечасто обращается к созданию поэтических неологизмов и скупое включает их в поэтический текст. Основная функция этих слов – эстетическая. Неологизмы В. Иванова привлекают внимание своей необычностью, которая роднит их с устаревшими словами и диалектизмами. С другой стороны, многие неологизмы стилизованы под архаизмы и историзмы, что

роднит их с лженеологизмами. В. Иванов – тонкий филолог, мистификатор в области словотворчества, любящий сложные образования в духе старославянизмов и суффиксальные образования в духе древнерусской конкретной и абстрактной лексики.

Ключевые слова: словотворчество, неологизмы, Серебряный век, поэтический текст, диахрония, синхрония.

Серебряный век и словотворчество – два

* © Никульцева В.В.